

SOOVITUSED

KOMISJONI SOOVITUS (EL) 2018/2050,

19. detsember 2018,

Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2009/43/EÜ artikli 5 lõike 2 punktis c osutatud demonstreerimise ja hindamise eesmärgil kasutatavate üldiste veolubade kohaldamisala ja tingimuste ühtlustamise kohta

(teatavaks tehtud numbri C(2018) 8598 all)

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artiklit 292,

ning arvestades järgmist:

- (1) Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2009/43/EÜ ⁽¹⁾ artikli 5 kohaselt on liikmesriigid kohustatud andma välja üldisi veolubasid vähemalt neljal juhul.
- (2) Üldised veoload on direktiiviga 2009/43/EÜ loodud veolubade lihtsustatud korra põhielement.
- (3) Liikmesriikide poolt välja antud üldiste veolubade kohaldamisala erinevused seoses sinna kuuluvate kaitseots-
tarbeliste toodetega ja nende toodete veo suhtes kehtivate tingimuste lahknevusega võivad takistada direktiivi
2009/43/EÜ rakendamist ja selle lihtsustamiseesmärgi saavutamist. Riiklike lähenemisviiside kooskõlla viimine
liikmesriikide poolt välja antud üldiste veolubade alusel toimuva veo kohaldamisala ja tingimustega on tähtis
nende lubade atraktiivsuse ja kasutamise tagamisel.
- (4) Nõukogu kordas oma 18. mai 2015. aasta järeldustes vajadust rakendada ja kohaldada muu hulgas direktiivi
2009/43/EÜ. Pärast kahe varasema soovitusel vastuvõtmist, mis puudutasid kaitsejõudude üldiseid veolubasid ⁽²⁾
ja sertifitseeritud vastuvõtjate üldiseid veolubasid, ⁽³⁾ teatas komisjon Euroopa kaitsealases tegevuskavas ⁽⁴⁾ ja
aruandes veo direktiivi hindamise kohta, ⁽⁵⁾ et keskendutakse ülejäänud kahele üldisele veoloale, mis käsitlevad
demonstreerimise, hindamise, väljapanekute, parandamise või hooldamise eesmärgil tehtavaid vedusid.
- (5) Käesoleva soovitusel algatus on saanud tugevat toetust direktiivi 2009/43/EÜ artikli 14 alusel moodustatud
komiteesse kuuluvatelt liikmesriikide esindajatelt. Soovitusel esitatud suunised kajastavad komitee raames loodud
ekspertiisrühma läbirääkimisi.
- (6) Käesolevat soovitusel kohaldatakse kaitseotstarbeliste toodete nimekirja suhtes (vastab sõjaliste kaupade ühisele
Euroopa Liidu nimekirjale), nagu see on sätestatud direktiivi 2009/43/EÜ lisas. Käesolevat soovitusel
ajakohastatakse vastavalt vajadusele, et võtta arvesse kaitseotstarbeliste toodete nimekirja edasisi muudatusi,
- (7) Liikmesriikidega peetud arutelude põhjal ja võttes arvesse toodete omadusi (sh erandid), nagu näiteks nende
sensitiivsus, kujutavad käesoleva soovitusel punktis 1.1 loetletud kaitseotstarbelised tooted endast minimaalset ja
mittetäielikku loetelu toodetest, mille vedu liikmesriigid oma demonstreerimise ja hindamise eesmärgil
kasutatavate üldiste veolubade alusel lubavad. See tähendab, et liikmesriigi välja antud demonstreerimise ja
hindamise eesmärgil kasutatav üldine veoluba võib võimaldada vedada ka muid kaitseotstarbelisi tooteid, mis on
loetletud direktiivi 2009/43/EÜ lisas, kuid mitte käesolevas soovitusel.

⁽¹⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 6. mai 2009. aasta direktiiv 2009/43/EÜ kaitseotstarbeliste toodete ühendusesisese veo tingimuste lihtsustamise kohta (ELT L 146, 10.6.2009, lk 1).

⁽²⁾ ELT L 329, 3.12.2016, lk 101.

⁽³⁾ ELT L 329, 3.12.2016, lk 105.

⁽⁴⁾ COM(2016) 950 final.

⁽⁵⁾ COM(2016) 760 final.

- (8) Soovitust käsitlevate arutelude raames on liikmesriigid tuletanud meelde, et nad on seotud Euroopa õigusaktidest, nt nõukogu ühisest seisukohast 2008/944/ÜVJP, ⁽¹⁾ tulenevate kohustustega ning rahvusvaheliste kohustustega ekspordikontrolli valdkonnas, Seoses sellega on liikmesriigid tunnustanud deklaratsiooni liikmesriikide poliitiliste kohustuste kohta seoses tarnekindlusega ⁽²⁾,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA SOOVITUSE:

1. ÜLDISED VEOLOAD DEMONSTREERIMISTEKS JA HINDAMISTEKS

Liikmesriikidel soovitatakse viia oma demonstreerimise ja hindamise eesmärgil kasutatavad üldised veoload kooskõlla järgmiste elementidega.

1.1. Kaitseotstarbelised tooted, mida tohib üldise veoloo alusel vedada demonstreerimise ja hindamise eesmärgil, mis on sätestatud direktiivi 2009/43/EÜ artikli 5 lõike 2 punktis c

Järgmised sõjaliste kaupade kategooriad moodustavad alamrühma direktiivi 2009/43/EÜ lisas sätestatud kaitseotstarbelistest toodetest. Demonstreerimise ja hindamise eesmärgil kasutatav üldine veoluba peab võimaldama vähemalt allpool sõjaliste kaupade kategoorias loetletud kaitseotstarbeliste toodete vedu. Liikmesriigid võivad lisada oma demonstreerimise ja hindamise eesmärgil kasutatava üldise veoloo alla sõjaliste kaupade kategooriaid koos vastavate kaitseotstarbeliste toodetega.

Sõjaliste kaupade kategooriate miinimumloetelu:

- ML3. Kõik kaubad on hõlmatud, v.a
 - osisõhkekehad, mis kuuluvad kobarlahingumooni konventsiooni alla;
 - lennulõppfaasis juhitud laskekehad;
 - laskemoon, laskevarustus ja paiskelaengud, mis on spetsiaalselt sõjaliseks kasutuseks loodud.
- ML5. Kõik kaubad on hõlmatud, v.a
 - alapunkt 5.b: sihtmärgi tuvastamise, määramise, sihitamise ja seire- või jälgimissüsteemid; avastamise, andmeühildamise ning äratundmise või identifitseerimise varustus; ning andurite ühildamise varustus;
 - alapunkt 5.c: vastumeetmete rakendamise seadmed alapunktis ML5.a või ML5.b nimetatud varustuse jaoks.

Kõik kaubad tuleb tarnida ilma krüpteerimiskomponendita ja ilma integreeritud andmebaasita.
- ML6. Kõik kaubad on hõlmatud, v.a
 - kompleksed sõidukid, mis kuuluvad alapunkti ML6.a alla;
 - šassiid ja relvatornid, mis kuuluvad alapunkti ML6.a alla;
 - varustus ja selle komponendid, mis ei kuulu sõjaliste kaupade muudesse kategooriatesse.
- ML7. Siia kuuluvad järgmised kaubad:
 - alapunkt 7.f: spetsiaalselt sõjaliseks kasutuseks loodud või kohandatud kaitsevarustus ja saaste eemaldamise varustus, komponendid ning keemilised segud;
 - alapunkt 7.g: spetsiaalselt sõjaliseks kasutuseks loodud või kohandatud varustus, mis on loodud või kohandatud alapunktides ML7.a, ML7.b või ML7.d nimetatud materjalide avastamiseks ja kindlaksmääramiseks, ja spetsiaalselt selle jaoks loodud komponendid.
- ML8. Kõik kaubad on hõlmatud, v.a
 - kõik ained kõikide järgmiste omadustega:
 - detonatsioonikiirus võrdne või suurem kui 8 000 m/s;
 - tihedus võrdne või kuni 1,80 g/cm³;

⁽¹⁾ Nõukogu 8. detsembri 2008. aasta ühine seisukoht 2008/944/ÜVJP, millega määratletakse sõjatehnoloogia ja -varustuse ekspordi kontrolli reguleerivad ühiseeskirjad (ELT L 335, 13.12.2008, lk 99).

⁽²⁾ Vastu võetud EDA töös osalevate, nõukogus kokku tulnud liikmesriikide valitsuste esindajate poolt nõukogu 3551. istungil, mis toimus 19. juunil 2017.

- kõik järgmised lõhkeained ja nendega seotud segud:
 - alapunkt 8.a.15: HNS (heksanitrostilbeen) (CAS 20062-22-0);
 - alapunkt 8.a.21: RDX ja selle järgmised derivaadid:
 - RDX (tsüklotrimetüleentrinitramiin, tsükloniit, T4, heksahüdro-1,3,5-trinitro-1,3,5-triasiin, 1,3,5-trinitro-1,3,5-triasa-tsükloheksaan, heksogeen) (CAS 121-82-4);
 - keto-RDX (K-6 või 2,4,6-trinitro-2,4,6-triasatsükloheksanoon) (CAS 115029-35-1);
 - alapunkt 8.a.23) TATB (triaminotrinitrobenseen) (CAS 3058-38-6);
- kõik ained, mida saab otse või kaudselt kasutada selliste osislõhkekehaga relvade valmistamiseks, mis kuuluvad 3. detsembril 2008. aastal Oslos sõlmitud kobarlahingumooni konventsiooni alla, välja arvatud kassetlahingumooni konventsiooni ratifitseerinud liikmesriikides.
- ML9. Kõik kaubad on hõlmatud, v.a
 - terviksõjalaevad (pealvee- või allveelaevad), mis kuuluvad alapunkti ML9.a alla;
 - tervikkered;
 - alapunkt ML9.a.2.d: punktides ML4.b, ML5.c või ML11.a nimetatud aktiivsed vastumeetmete rakendamise süsteemid;
 - alapunkt ML9.b.4: spetsiaalselt allveelaevade jaoks kavandatud välisõhu juurdelisamisest sõltumatud tõukejõusüsteemid;
 - alapunkt ML9.d: allveelaeva- ja torpeedovastased võrgud, mis on spetsiaalselt loodud sõjaliseks kasutuseks;
 - alapunkti ML9.c alla kuuluvad kaubad: spetsiaalselt sõjaliseks kasutuseks loodud veealused avastamiseseadmed, nende kontrollseadmed ja nende spetsiaalselt sõjaliseks kasutuseks loodud komponendid.
- ML10. Kõik kaubad on hõlmatud, v.a
 - tervikõhusõidukid, õhust kergemad õhusõidukid, mehitamata õhusõidukid, mis kuuluvad alapunkti ML10.a, ML10.b või ML10.c alla;
 - lahingotstarbeliste õhusõidukite ja helikopterite kered;
 - lahingotstarbeliste õhusõidukite mootorid;
 - varustus ja selle komponendid, mis ei kuulu sõjaliste kaupade muudesse kategooriatesse.
- ML11. Siia kuuluvad järgmised kaubad:
 - alapunkt ML11.a.g: juhtimis- ja navigatsiooniseadmed, v.a seadmed, mis on spetsiaalselt loodud või kohandatud rakettide, kanderakettide ja mehitamata õhusõidukite jaoks;
 - alapunkt ML11.a.h: troposfäärihajumise põhise digitaalse raadioside edastusseadmed;
 - alapunkt ML11.a.j: automaatsed juhtimis- ja kontrollisüsteemid.
- ML13. Kõik kaubad on hõlmatud.
- ML15. Kõik kaubad on hõlmatud, v.a
 - alapunkt ML15.f.
- ML16. Kõik kaubad on hõlmatud, v.a
 - need, mis on seotud kaupadega, millel on seos ballistilise tehnoloogiaga ja KBRT-materjalide levikuga.
- ML17. Siia kuuluvad järgmised kaubad:
 - alapunkt ML17.b: spetsiaalselt sõjaliseks kasutuseks loodud ehitusseadmed;
 - alapunkt ML17.d: pioneertehniline varustus, mis on spetsiaalselt loodud sõjaliseks kasutuseks;
 - alapunkt ML17.j: mobiilsed töökojad, mis on spetsiaalselt loodud või kohandatud sõjalise varustuse teenindamiseks;
 - alapunkt ML17.k: välitingimustes kasutatavad elektrigeneraatorid, mis on spetsiaalselt loodud või kohandatud sõjaliseks kasutuseks;

- alapunkt ML17.l: konteinerid, mis on spetsiaalselt loodud või kohandatud sõjaliseks kasutuseks;
- alapunkt ML17.m: parved, mida ei ole nimetatud mujal sõjaliste kaupade ühises ELi nimekirjas, sillad ning pontoonid, mis on spetsiaalselt loodud sõjaliseks kasutuseks;
- alapunkt ML17.o: spetsiaalselt sõjaliseks kasutuseks loodud laserkaitsevarustus.
- ML21. Siia kuuluvad järgmised kaubad:
 - alapunkt ML21.a: üldistes veolubades loetletud kaupade kasutamiseks loodud või kohandatud tarkvara;
 - alapunkt ML21.b.4: spetsiaalselt sõjaliseks kasutuseks loodud tarkvara, mis on spetsiaalselt loodud juhtimise, side, kontrolli ja luure (C3I) või juhtimise, side, kontrolli, infotehnoloogia ja luure (C4I) rakendustes kasutamiseks.
- ML22. Siia kuulub:
 - ainult tehnoloogia, mis on vajalik sama üldise veoloaga lubatud kaupade kasutamiseks.

1.2. Demonstreerimise ja hindamise eesmärgil kasutatava üldise veoloa alla lisatavad tingimused

Järgnev loetelu ei ole ammendav. Samal ajal ei tohi liikmesriigi lisatavad muud tingimused olla vastuolus allpool loetletud tingimustega ega kahjustada neid.

Geograafiline kehtivus:	Euroopa Majanduspiirkond (*)
Vedu demonstreerimise eesmärgil:	kaitseotstarbelise toote vedu käitlemistingimusi simuleerivas keskkonnas kasutamiseks. Mõiste „vedu demonstreerimise eesmärgil“ hõlmab katsetulistamist relvadega.
Vedu hindamise eesmärgil:	kaitseotstarbelise toote vedu toote katsetamiseks ja katsetulemuste jagamiseks. Mõiste „vedu hindamise eesmärgil“ hõlmab tehnika vedu katsetulemuste jagamiseks.
Edasivedu:	liikmesriigid peavad valima ühe järgmistest variantidest kaitseotstarbelise toote edasiveoks pärast demonstreerimisi ja hindamisi: <ol style="list-style-type: none"> a) erandit eelneva loa kohustusest saab rakendada direktiivi 2009/43/EÜ artikli 4 lõike 2 punkti e kohaselt; b) avaldada pärast toodete demonstreerimist või hindamist kaitseotstarbeliste toodete tagasisaatmiseks kasutatav üldine konkreetne veoluba, mis sisaldab vähemalt sama kaitseotstarbeliste toodete loetelu; c) lisada edasivedu demonstreerimise ja hindamise eesmärgil kasutatava üldise veoloa alla.
Kestus:	lähteliikmesriigid võivad kehtestada tähtaja kaitseotstarbeliste toodete tagasisaatmiseks, mida tarnija peab päritoluliikmesriigi pädeva asutuse suhtes järgima. Liikmesriigid, kust kaitseotstarbeline toode on edasi toimetatud, võivad samuti kehtestada edasiveo tähtaja, mida tarnija või tema esindaja peavad järgima.

2. JÄRELMEETMED

Liikmesriike kutsutakse üles jõustama käesolev soovitus hiljemalt 1. juuliks 2019.

Liikmesriikidel soovitatakse teatada komisjonile käesoleva soovituse jõustamiseks võetavatest meetmetest.

(*) EMP ühiskomitee 14. juuni 2013. aasta otsus nr 111/2013, millega muudetakse EMP lepingu II lisa „Tehnilised normid, standardid, katsetamine ja sertifitseerimine“ (ELT L 318, 28.11.2013, lk 12), millega inkorporeeriti EMP lepingusse direktiiv 2009/43/EÜ, sisaldas selgesõnalist kohandusteksti: „Käesolevat direktiivi ei kohaldata Liechtensteini suhtes.“

3. ADRESSAADID

Käesolev soovitus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 19. detsember 2018

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Elżbieta BIENKOWSKA
